

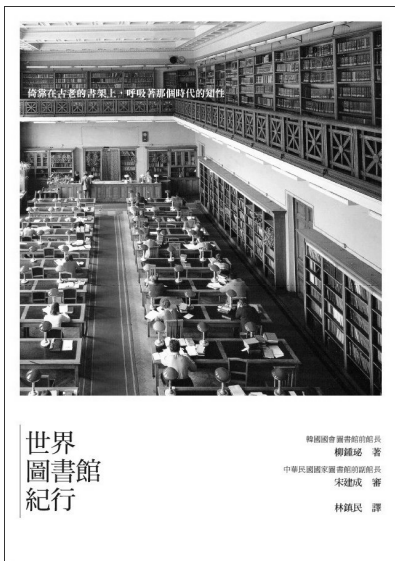
《世界圖書館紀行》導讀

蘇淑華 成功大學圖書館期刊組組長

【摘要】著者柳鍾珽先生曾任韓國國會圖書館館長，個人經歷豐富多采，首爾大學哲學系畢業，卻擁有新聞媒體、圖書館館長及政治等歷練。本書為著者遊歷世界四十餘座優秀的圖書館之後，收錄其中埃及、英國、義大利、德國、法國、俄羅斯、美國、中國、日本、北韓、韓國，共 11 國 31 個圖書館的參訪紀要。書中有史事、有圖書館館藏特色、建築風格、借閱服務及個人的心情抒發。本書全文以旅行文學的體裁撰寫，由古文明發源地之一埃及的亞歷山大圖書館開始巡禮，以韓國的國會圖書館為終，但在臺灣發行的中文版，廣智文化公司於書末另編入增補我國的國家圖書館。

作者坦言，並不想只以單純介紹圖書館的角度來寫作。因此，書中有關圖書館的歷史、哲學和人文故事，俯拾皆是，比傳統的圖書館學著作活潑有趣得多，尤其書中各圖書館的照片傳遞出濃濃的書香氣息，既可從圖書館專業的眼光來評比圖書館，也可以抱著增長見聞的態度來閱讀。

關鍵詞：圖書館；國會圖書館；旅行文學



世界圖書館紀行 / 柳鍾珽著；林鎮民譯。-- 初版。
-- 臺北市：廣智文化，2012[民 101]

前言

回想當年自己的圖書館養成教育過程，授業的老師們大部分是留美的學者，其次因美國圖書館界相當活躍，相關資訊的取得容易，被傳授的圖書知識自然而然地偏重美國圖書館系統。因此，我們對美國國會圖書館、美國國家醫學圖書館，甚至哈佛圖書館、OhioLINK、OCLC、IFLA 等等，耳熟能詳；至於歐洲的圖書館，除大英圖書館外，似乎就有點陌生了，遑論埃及或俄羅斯的圖書館。看了本書，才驚覺之前的自己是多麼



嚴重的「偏食」，原來有這麼多優秀的圖書館被我忽略了。《世界圖書館紀行》彷彿為我開了一扇又一扇的窗，每一扇窗外都是一幅絕美的景緻，恰似書內各篇章，篇篇精彩。

內容淺評

本書總計 383 頁，整體言之，文筆流暢，且因著者選用旅行文學的方式來敘述，豐富的歷史典故或傳說、建築空間與家具配置的描述、佐以為數不少的彩色圖片及偏軟性的筆調，的確達到內容活潑有趣的目的。這是一本不會讓人打瞌睡的書。若問有何美中不足的小小缺憾，那就是以圖書館專業的角度而言，總覺得對各館的介紹偏重歷史典故，但這些偉大圖書館值得借鏡的實際運作方式、創新作法、統計數字等提及不多；其次，著者參訪時，只要看到流落在海外的韓國珍貴古籍，尤其是《外奎章閣儀軌》書卷，就民族意識高漲，雖然理智上可以理解這種心情，但太多情緒字眼的描述，好像就太韓國了。

篇章拾掇

圖書館是人類智慧所堆砌出來的美麗空間，不單單只是包羅萬象的館藏，而是走進館內的瞬間，建築設計、空間規劃、家具擺設、書刊資料和人所共同營造出所謂的「書香氣息」，一個無法被量化但你絕對感受得到的名詞。如果除了這些看得到的，還有人告訴你屬於這座圖書館甚至某個時代的故事呢？故事之所以迷人，是因為你可以在別人的故事放進自己的想像與心情。翻開這本書，讓故事從古早古早的時候說起……。

一、埃及亞歷山大圖書館的浩劫與重生

亞歷山大圖書館由托勒密（Ptolemy）王朝的

托勒密一世於西元前 259 年創建，她的誕生奠基於亞里斯多德的個人圖書館，歷經托勒密王朝歷代君王的擴充而成。全盛時期的亞歷山大圖書館，曾是世界的研究中心，聘請著名的學者前來致力於研究，阿基米德、拉托斯特尼、歐幾里得等等均曾在此講學或研究，甚至出任為館長，可見這座圖書館的權威性，也造就了「地中海知性首都」的美名。

透過重金收購、僱人抄寫、掠奪和兼併等各種手段擴充館藏，其中不乏不甚光彩的傳聞，例如，查扣往來亞歷山大港口船舶上的書稿；以繳交一筆押金為由，向其他國家要求出借珍籍，卻強留原件而以複製件歸還；羅馬大將安東尼為討好托勒密王朝最後一任女王克麗奧佩特拉，甚至將征服敘利亞地區的佩加蒙（Pergamon）圖書館的 20 萬卷藏書送給她當作結婚禮物……。亞歷山大圖書館因而迅速成為人類早期歷史上最偉大的圖書館之一，擁有如：荷馬、歐幾里得、「醫學之父」希波克拉底、亞里斯多德、阿基米得……，許多難以盡數的詩人或學者的原件或手稿，無一非文明史上的瑰寶。極盛時期，據說館藏各類手稿逾 50 萬卷（紙草卷），另一說為 70 萬卷的驚人數字。

沒有人確切地知道這樣偉大的圖書館是如何消失的，只能從殘存的歷史文獻推斷毀於戰火。古代征戰頻繁，在攻城略地的征服者眼中，只有「摧毀」兩個字，極盡所能地摧毀敵人所有有形或無形的資產，燒殺擄掠之外，往往用燒毀圖書館的舉動來證明自己的征服。亞歷山大圖書館位於當時政治及軍事要地，歷經多次的毀壞與重生，傳說最終仍是毀於兩場大火；一次是西元前 48 年羅馬統帥凱撒為協助克麗奧佩特拉爭奪王位，放火焚燒停泊在港口敵軍的艦隊，這場大火卻延燒到一旁的圖書館，全部珍藏過半被焚毀，縱使凱撒大帝的辯解「誰也無法控制戰爭的火要往哪裡燒」是事實，但終究



難逃焚書毀館的歷史汗名紀錄。傳說中的第二場大火發生在西元 642 年基督教與伊斯蘭教的戰爭，當時征服埃及的阿拉伯將領，將逃過第一場大火的典籍當作大眾澡堂的燃料，因而燃燒了六個月之久，堪稱文明史上的浩劫。（註 1）

古代亞歷山大圖書館徹底被毀後，埃及的亞歷山大大學早在 1974 年就提出原址原樣重建之議，直到 1990 年埃及穆巴拉克總統夫婦為再顯過去的榮耀而積極推動，但在考古研究可依據的資料幾乎無所得的情況下，新的亞歷山大圖書館由挪威的建築師以一個全新的面貌呈現，這個建築物多次獲獎且被列為世界偉大的建築物之一。書中對新館建築有局部的描繪，如面向地中海傾斜 16 度的圓盤形屋頂象徵著「龐大的日晷」、圖書館用花崗岩建造的外牆上雕刻著一百二十餘種世界各國文字。著者形容她是一座獨特、有個性、又有魅力的圖書館。2002 年亞歷山大圖書館克服許多的困難「復活」了，她是聯合國教科文組織、國際社會許多國家和埃及共同努力的結果，因此著者以廣受世界祝福的圖書館聖地來形容，並作為本書的開端，實有其歷史意義。

二、拯救中古時期脫離黑暗的禁書帝國——義大利安潔利卡修道院圖書館

義大利是一個具有濃厚藝術文化氣息的國家，也曾有過一個知識豐富的帝國，古代羅馬便是一個重視圖書館的城市，被認定是讀書狂的凱撒遠征亞歷山大返國後，即投入圖書館的建設，傳聞凱撒遇刺身亡之後，屋大維等後繼的皇帝及貴族們，都曾繼續積極參與。雖然並未有任何遺跡足以證實，但許多中古時期所誕生的修道院圖書館，至今依然散發迷人丰采。

中世紀的修道院，至少到十三世紀為止，皆

兼具圖書的收藏及製造的功能，當時的人們認為具有知識基礎的信仰將更容易被傳播與接受。這些藏書被置於修道院各種不同的地方，但是一直至十四世紀末之前，這些藏書處沒有一處被稱之為圖書館，一般的名稱叫櫥櫃（Armarium）（指教堂中放置聖器的櫥櫃）。因此，Geoffrey of Ste Barbe-en-Ange's 有句名言「假如一個修道院沒有櫥櫃，就如同一個堡壘沒有武器」。（註 2）

修道院圖書館不僅在黑暗的中古世紀扮演著教育與研究的核心，也是日後大學教育的濫觴，對於古代文化的保存與傳承，自有其輝煌的貢獻。古今中外皆曾禁書，特別是那些「會危害神的尊嚴」或「妨礙人的尊嚴」的書，或者是創新的理論、或者是自由奔放的思想。例如：地動說、地圓說、進化論等等，在中世紀的千年期間，當所有的理性都被凍結，修道院的圖書館內被稱為「地獄」的禁書區域，卻封存了希臘、羅馬和亞歷山大的自由奔放，等待文明曙光重現。

義大利以修道院圖書館而聞名，羅馬帝國滅亡後，古典文學能避開文化衰微之禍，就是因為修道院圖書館的存在，在羅馬時代設立的安潔利卡修道院圖書館（Biblioteca Angelica），曾明確表示不會拒絕任何人，包括教士和俗人皆可使用他們的圖書館，因而早在十七世紀初即對社會大眾開放閱覽，是義大利最早的公共圖書館，其地位和意義不言而喻。

三、各國國會圖書館

所謂「他山之石，可以攻錯」，身為一個國會圖書館館長，國外參訪豈能不走訪國會圖書館。而在一個國會圖書館館長的眼裡，其他國家的國會圖書館又是何種樣貌？我試著把書中所提及之英國下議院圖書館、德國下議院圖書館、俄



羅斯國會圖書館、美國國會圖書館、日本國會圖書館和韓國國會圖書館，就創立年代、設立宗旨、規模及是否對一般民眾開放的項目彙整列表比較（見表一），但捨去中華民國國家圖書館，因為此篇為廣智文化公司所增補，乃中文版所獨有，非作者參訪後之撰述。

歐洲各國大多採取國會內閣制，因此國會圖書館發展較為受限，不同於美、日等國。歐洲國會圖書館不僅規模小，也不對一般人民提供服務；反之，以施行總統制的美國而言，為了防止政府獨占資訊而導致損害，因而把國立圖書館的角色賦予國會，讓國會圖書館來提供資訊服務全體國民，不只是國會議員而已。凡此種種，遂成就了

當今世界最大的圖書館——美國國會圖書館。她傲人的不僅是宏偉的建築和豐富的館藏規模，美國國會圖書館研究了一套為自己圖書館所用的分類法及標題表，至今仍廣泛為專業和大學圖書館所採用。因此，著者覺得總統和政府權限極大的韓國，亦應效法美國，防止政府與國會間不平等的資訊，讓國會能中立並加強國會圖書館的功能。

四、北國驚豔——俄羅斯圖書館

俄羅斯對於民主國家而言，在開放國門之前，始終蒙著一層神祕面紗。著者有感於她雖然幅員遼闊、歷史文化廣博精深、圖書館數量眾多、館藏量驚人，但在韓國國內可供參考的資料不多，

表一：各國國會圖書館比較表

館別	項目	創立年代	設立宗旨	規模	是否對一般民眾開放
英國下議院圖書館		1818	輔佐國會和議院的立法活動	約有 190 名員工	否
德國下議院圖書館		1949	服務德國聯邦議院	1. 約有 80 名員工 2. 藏書 130 萬卷，九千多種期刊	否
俄羅斯國會圖書館		1906	提供國會資訊，支持議員的議政活動	約有 50 名員工	否
美國國會圖書館		1800	蒐集全球所有的知識與情報資訊	1. 約有 4,000 名員工 2. 藏書 14,200 萬冊 3. 世界最大的圖書館	是
日本國會圖書館		1948	提供國會立法的資訊	1. 約有 900 名員工 2. 圖書 900 萬冊；3,470 萬卷資料 3. 在國會圖書館的體系，規模僅次於美國國會圖書館	是
韓國國會圖書館		1952	提供國會立法的資訊	1. 約有 251 名員工 2. 館藏超過 170 萬件 (2001 年的統計)	是



因此自許要像個探險家般探索這個擁有近千年圖書館歷史的國度，並以超過本書 1/3 的篇幅介紹 10 所圖書館：彼得大帝的氣息——俄羅斯科學院圖書館、俄羅斯近代史的中心——聖彼得堡國立大學與馬克西姆·高爾基圖書館、遇見伏爾泰——俄羅斯國家圖書館、沒有書的圖書館——葉爾欽總統圖書館、俄羅斯靈魂安息之所——俄羅斯國立圖書館、史達林遺留的傑作——莫斯科國立大學與學術圖書館、俄羅斯正教會的中心——阿列克謝二世圖書館、燦爛的文化藝術——俄羅斯國立藝術圖書館、俄羅斯科學院社會科學研究所圖書館、俄羅斯國會圖書館。

俄羅斯之行，以俄羅斯的始祖圖書館——俄羅斯科學院圖書館為第一站。此館於 1714 年彼得大帝下令建立，第一批藏書應是彼得大帝的個人藏書，先有圖書館之後十年科學院才建立，館內藏書超過 2 千萬卷，知名學者門得列夫、巴甫洛夫經常到此，這裡也留下了年輕列寧的閱覽紀錄。此館最令人動容的歷史是在二次大戰期間，德軍封鎖聖彼得堡 900 天，在零下 30-40 度的寒冬，斷糧且無暖氣供應，圖書館竟然照常開放，甚至要收容軍隊兼作臨時醫院，為了保護館內的資料及讀者，圖書館必須與酷寒、飢餓及砲彈對抗，女職員甚至為了監控德軍的空襲而爬上屋頂，最終犧牲了一半以上的員工，難以置信那是怎樣的一種信仰與堅持！

看聖彼得堡和莫斯科兩大城市之間的瑜亮情結。如果將俄羅斯國家圖書館（The National Library of Russia，又稱聖彼得堡國立圖書館）與俄羅斯國立圖書館（Russian State Library，又稱列寧圖書館），以及聖彼得堡大學與莫斯科大學，兩兩對照著閱讀，就可領略彼此濃濃較勁的意味。從歷史文化、規模大小、建築外觀、擁有的

珍稀館藏、名人使用者、傑出市民或畢業校友、學術成就……，各有擅長，自然就沒有人願意承認自己是老二了。有時無人勝出，或許是最好的結局，因為競爭會促使雙方往更好的方向走。

如果你認為俄羅斯只有古色古香的圖書館，那麼來看看葉爾欽總統圖書館。這是一座數位圖書館，所有在本國出版的書刊及貴重古籍與原稿，均在此數位化。該館是國家資訊入口網站中心，也是全國圖書館的入口網站，以聯繫各區域的圖書館，並提供全民使用電子書。

結語——預約屬於自己的幸福

不論號稱圖書館比麥當勞還多的美國、文化歐洲的德、法，或極度封閉的北韓與開放中的中國大陸等，每個圖書館都有她精彩的故事，值得閱讀。大英圖書館庭院的牛頓青銅雕像，正躬著腰身用圓規專心地測量著，彷彿提醒世人牛頓定律改變了人們對世界的觀點，但這是否也隱喻圖書館的重要使命——用知識的力量去改變世界？如果一花一葉可以窺見一個世界，那麼偉大的圖書館可以激發世人何等的智慧與能量！

十八世紀享譽歐洲的大情聖卡薩諾瓦（Giacomo Girolamo Casanova），一生風流卻愛讀書，在他青春耗盡的潦倒晚年，說出了一句漂亮的話：「在我人生的盡頭，能夠尋找到幸福的地方，唯有『圖書館』而已！」身為一個圖書館員，我很慶幸自己日日都可以很幸福，也期盼每一位進館的讀者，在書香世界裡找到幸福！

【附註】

註 1：參考〈亞歷山大圖書館及其傳說〉，<http://big5.china.com.cn/chinese/WISI/219236.htm>。

註 2：黃世孟，〈圖書館建築史〉，（3,300KB，有 51 張圖；pdf 檔），頁 2。

